

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35774
Nom	Llengua portuguesa 4
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2023 - 2024

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1000 - G.Estudis Anglesos	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1001 - Grau Filologia Catalana	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1002 - Grau de Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1003 - G. Estudis Hispànics	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre
1013 - Grau en Filologia Clàssica	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1000 - G.Estudis Anglesos	22 - Minor en Lengua portuguesa y sus literaturas	Optativa
1001 - Grau Filologia Catalana	36 - Minor en lengua portuguesa	Optativa
1002 - Grau de Filologia Clàssica	38 - Minor en lengua portuguesa	Optativa
1003 - G. Estudis Hispànics	35 - Minor en lengua portuguesa	Optativa
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	24 - Minor en Lengua portuguesa y sus literaturas	Optativa
1013 - Grau en Filologia Clàssica	38 - Minor en Lengua Portuguesa	Optativa



Coordinació

Nom

DOS SANTOS NETO, MARIA MANUELA

Departament

150 - Filologia Espanyola

RESUM

- Assignatura del Minor a "Llengua Portuguesa i les seves Literatures" (6 crèdits ECTS, 4t curs, 2n quadrimestre).

1) - Desenvolupament de les destreses comunicatives en llengua portuguesa (comprensió oral i escrita, expressió i interacció oral

i producció escrita). Nivell B2 del MCER.

2) - Gramàtica de la llengua portuguesa: fonètica i fonologia, morfologia, sintaxi, lèxic i semàntica. S'aprofundirà en l'estudi

de la gramàtica a mesura que es desenvolupin les destreses comunicatives. Nivell B2 del MCER.

3) - Desenvolupament dels coneixements culturals de la "lusofonia".

CONEIXEMENTS PREVIS

Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

No s'han especificat restriccions de matrícula.

Es considera convenient tenir una capacitat comunicativa i coneixements lingüístics i lèxics de nivell B1.

COMPETÈNCIES

1000 - G.Estudis Anglesos

- Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.



- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants puguen transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.
- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

1001 - Grau Filologia Catalana

- Que els estudiants siguen capaços d'analitzar i sintetitzar.
- Capacitat de gestió de la informació.
- Capacitat per adquirir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat per reunir i interpretar dades rellevants.
- Capacitat de prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Coneixements gramaticals i competències comunicatives en una altra llengua distinta de les cooficials.
- Capacitat per interrelacionar els distints aspectes de la filologia i d'aquests amb altres disciplines de l'àrea d'humanitats, especialment en l'àmbit dels estudis hispànics.

1002 - Grau de Filologia Clàssica

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i avaluació.
- Comprendre i posseir els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat per prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del temps.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Capacitat per elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.



- Competències bàsiques per a la traducció de textos de diferents tipus de llengua estrangera a la llengua pròpia.
- Capacitat per localitzar, manejar i sintetitzar informació bibliogràfica, sobre diversos suports, local o en xarxa, en l'àrea de les llengües modernes i les seues literatures.
- Coneixements de gramàtica en llengua estrangera.
- Competències comunicatives en llengua estrangera.

1003 - G. Estudis Hispànics

- Capacitat de reunir i interpretar dades rellevants, aplicant procediments de síntesi, anàlisi, crítica i avaluació.
- Capacitat per adquirir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat de prendre decisions i de resolució de problemes.
- Capacitat de treball individual i d'aprenentatge autònom i habilitat per a la planificació i la gestió del treball.
- Preocupació per la qualitat en el treball.
- Capacitat per elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.
- Competències bàsiques per a la traducció de textos de diferents tipus de llengua estrangera a la llengua pròpia.
- Capacitat per localitzar, manejar i sintetitzar informació bibliogràfica, sobre diversos suports, local o en xarxa, en l'àrea de les llengües modernes i les seues literatures.
- Coneixements de gramàtica en llengua estrangera.
- Competències comunicatives en llengua estrangera.

1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures

- Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.
- Que els estudiants tinguen la capacitat d'arreglar i interpretar dades rellevants (normalment dins de la seua àrea d'estudi) per emetre judicis que incloguen una reflexió sobre temes rellevants d'índole social, científica o ètica.
- Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.
- Que els estudiants hagen desenvolupat aquelles habilitats d'aprenentatge necessàries per a emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.



- Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.
- Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).
- Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit de les llengua modernes i les seues literatures.
- Comprendre els textos de literatura estrangera en la seua llengua.
- Localitzar, manejar i sintetitzar informació bibliogràfica, sobre diversos suports, local o en xarxa, en l'àrea de les llengües modernes i les seues literatures.

RESULTATS DE L'APRENENTATGE

1. Reforç de les competències comunicatives en llengua portuguesa (comprensió oral i escrita, expressió oral i escrita).

Nivell B2 del MCER.

2. Coneixements de gramàtica de la llengua portuguesa: fonètica i fonologia, morfologia, sintaxi, lèxic i semàntica.

Nivell B2 del MCER.

3. Coneixements culturals dels països de llengua oficial portuguesa.

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Intercanvis culturals

Objectius comunicatius: parlar sobre mobilitat estudiantil; referir avantatges i desavantatges d'estudiar a l'estranger; parlar d'experiències; expressar motivacions i expectatives.

Continguts lèxics: argot acadèmic, expressions idiomàtiques i un altre vocabulari relacionat amb la vida estudiantil i els intercanvis culturals entre joves.

Continguts gramaticals: mode de formació del present del subjuntiu; verbs irregulars en present de subjuntiu; verbs i expressions que denoten consell, desig, voluntat, sentiment i ordre; construccions impersonals; oracions completives.



2. Els idiomes

Objectius comunicatius: parlar sobre les llengües del món i els diferents graus de representativitat; considerar la importància de l'aprenentatge d'idiomes en el moment actual; expressar opinió, argumentar i contraargumentar.

Continguts lèxics: vocabulari relacionat amb el multilingüisme.

Continguts gramaticals: present d'indicatiu vs. present de subjuntiu després de verbs d'opinió; construccions impersonals que denoten certesa en la forma afirmativa i negativa; present de subjuntiu amb construccions impersonals.

3. Lusofonia

Objectius comunicatius: donar i demanar informacions sobre la llengua i la cultura portugueses i dels altres països lusòfons; expressar opinió; argumentar i contraargumentar; persuadir algú oralment i per escrit.

Continguts lèxics: vocabulari relacionat amb la lusofonia; principals manifestacions artístiques dels països de llengua oficial portuguesa; tradicions gastronòmiques dels països lusitans.

Continguts gramaticals: present de subjuntiu en oracions subordinades concessives; locucions conjuntives concessives denotatives d'intensitat.

4. Voluntariat i solidaritat

Objectius comunicatius: parlar de temes relacionats amb el voluntariat; expressar finalitat, simultaneïtat i condició; expressar desig i esperança; aconsellar; manifestar necessitat.

Continguts lèxics: vocabulari relacionat amb el voluntariat i les diferents àrees d'actuació.

Continguts gramaticals: conjuncions i locucions conjuntives finals, temporals i condicionals; oracions exclamatives de desig; indicatiu vs. subjuntiu en oracions relatives; expressions impersonals.

5. Curses i àrees professionals

Objectius comunicatius: parlar sobre carreres i àrees professionals i les seves possibilitats de trobar feina; expressar opinió sobre el futur; descriure perfils professionals; escriure cartes de presentació i currícula.

Continguts lèxics: professions, àrees professionals, perfils i competències.

Continguts gramaticals: formació del temps verbal futur de subjuntiu; conjuncions i locucions conjuntives temporals; oracions condicionals introduïdes per *se*; futur de subjuntiu en oracions relatives i comparatives; present de subjuntiu i futur de subjuntiu en oracions concessives d'intensitat.



6. Gent d'èxit

Objectius comunicatius: descriure persones assenyalant-ne les qualitats i els defectes; expressar desitjos i motivacions; elaborar una notícia; escriure un post en un bloc i/o en una xarxa social.

Continguts lèxics: adjectius qualificatius, la premsa i els diaris; els nous mitjans de comunicació digital; les xarxes socials.

Continguts gramaticals: verbs que regeixen preposicions; formació del temps verbal pretèrit imperfect de subjuntiu; pretèrit imperfect de subjuntiu en oracions completives, dubitatives, relatives, exclamatives, condicionals i en construccions impersonals.

7. Reptes dels joves

Objectius comunicatius: parlar sobre els problemes i reptes dels joves; aconsellar i suggerir solucions per als problemes; argumentar, contraargumentar i debatre idees; escriure una cançó.

Continguts lèxics: Vocabulari relacionat amb la joventut i els seus reptes.

Continguts gramaticals: formació dels temps verbals pretèrit perfecte compost i pretèrit plusquamperfet compost de subjuntiu; principals contextos d'ús dels temps verbals referits.

VOLUM DE TREBALL

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Estudi i treball autònom	25,00	0
Lectures de material complementari	5,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	20,00	0
Preparació de classes de teoria	20,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	20,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

Manual docent: Ferreira, Ana Maria Bayan i Bayan, Helena José, *Na Onda do Português 3*, Lisboa-Porto, Lidel, 2012.



La docència presencial consta setmanalment de quatre sessions que combinen les explicacions teòriques amb la pràctica

oral i escrita, que serviran de complement i reforç a les classes teòriques.

No s'establirà una separació metodològica estricta entre teoria i pràctica. Les descripcions teòriques estan orientades a

desenvolupar i consolidar la pràctica de les quatre destreses.

Classes teoricopràctiques:

Sobre cadascun dels temes del programa, seguint el desenvolupament especificat per a cadascun en el temari. El professor

exposarà els continguts essencials i explicarà la manera com l'alumne ha d'abordar.

La part pràctica està destinada al desenvolupament de les pertinents competències lingüístiques i comunicatives i la comprensió

oral i escrita de la llengua portuguesa mitjançant exercicis adequats.

En molts casos, l'estudiant prepararà prèviament els exercicis, que seran corregits i explicats a classe.

Altres activitats:

Tutories

Per resoldre dubtes que puguin sorgir, així com per orientar en la comprensió de les lectures fetes a classe o en la realització

d'altres activitats relacionades amb els continguts del curs.

AVALUACIÓ

L'avaluació constarà de tres parts diferenciades (1a i 2a convocatòria):



Tipus d'avaluació % sobre final

- a) Examen escrit individual 60%
- b) Examen oral individual 20%
- c) Assistència, participació i treball personal 20%

La nota obtinguda a la part C serà vàlida per a ambdues convocatòries.

L'examen escrit serà teoricopràctic i constarà de preguntes sobre els continguts especificats al temari i d'exercicis similars als

explicats i realitzats a classe.

L'examen oral constarà de 2 parts:

1a part: es realitzarà en parelles i constarà d'una simulació d'una situació comunicativa, a partir d'indicacions prèvies

donades pel professor;

2a Part: De forma individual cada alumne haurà de desenvolupar 1 tema (seleccionat a l'atzar) dels proposats al

programa/manual ("*Na Onda do Português 3*") i/o fer un resum d'un dels contes proposats al "*Caderno de Contos*

em Língua Portuguesa".

Serà objecte preferent d'avaluació per a l'assignatura "Llengua portuguesa 4" el desenvolupament de les competències

comunicatives (nivell B2 del MCER).

Els coneixements de gramàtica (fonètica i fonologia, morfologia, sintaxi, lèxic i semàntica) s'avaluaran per mitjà de proves

sobre la teoria o d'aplicació pràctica de la mateixa.

Es farà una avaluació de totes les destreses comunicatives.



Criteris d'avaluació

Teoria

Adquisició dels coneixements gramaticals especificats al temari de l'assignatura.

Pràctiques

Adquisició i desenvolupament de les destreses comunicatives en portuguès (comprensió oral i escrita i expressió oral i escrita).

Nivell B2 MCER.

L'honestat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'alumnat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faci ús de col·laboració fraudulenta o la compisició amb ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres).

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Arruda, Lígia. Gramática de Português Língua Não Materna, Porto Editora, 2008.
- Cunha, Celso e Cintra, Luís F. Lindley. Nova gramática do português contemporâneo, Lisboa, Edições João Sá da Costa, 1994.
- Ferreira, A. Gomes e Figueiredo, J. Nunes de. Compêndio de gramática portuguesa, Porto, Porto Editora, 2005.
- Silva, Mendes. Português contemporâneo, Lisboa, Publicações Dom Quixote, 2000.
- Silva, Mendes. Português Língua Viva, Lisboa, Teorema, 1987.
- Vázquez Cuesta, Pilar e Mendes da Luz, Maria Albertina. Gramática da língua portuguesa, Lisboa, Edições 70, 1971.
- Ferreira, Ana Maria Bayan y Bayan, Helena José. Na Onda do Português 3, Lisboa-Porto, Lidel, 2012.
- Lemos, Helena. Português em direto. Ed. Lidel, 2013.
- Díaz, Ana. Falsos amigos. Ed. Lidel, 2013.
- "Caderno de Contos em Língua Portuguesa" (Selección de cuentos. Responsabilidad de la docente).



Complementàries

- Dicionário Geral: Português-Espanhol, Español-Portugués, Porto, Vox, 1999, 2 volumes.
- Estrela, Edite; Soares, Maria Almira e Leitão, Maria José. Dicionário de dúvidas, dificuldades e subtilezas da língua portuguesa, Alfragide, D. Quixote, 2010.
- Tavares, A. Dicionário dos verbos portugueses, Porto, Porto Editora, 1989.